

### SOMMAIRE

<b>ARTICLE 1 - ORGANISATION.....</b>	<b>2</b>
1.2. Calendrier.....	2
1.3. Asn .....	2
1.4. Organisation.....	2
<b>ARTICLE 2 - ASSURANCES .....</b>	<b>2</b>
<b>ARTICLE 3 - CONCURENTE ET PILOTES .....</b>	<b>3</b>
3.1. Engagements .....	3
3.2. Equipages .....	4
3.3. Vérifications administratives.....	4
3.4. Vérifications techniques.....	4
<b>ARTICLE 4 - VOITURES ET ÉQUIPEMENTS.....</b>	<b>5</b>
4.1. Voitures admises.....	5
4.2. Carburants - pneumatiques - équipements .....	6
4.3. Numéros de course .....	10
<b>ARTICLE 5 - PUBLICITÉ.....</b>	<b>11</b>
5.1. Publicité obligatoire .....	11
<b>ARTICLE 6 - SITES ET INFRASTRUCTURES .....</b>	<b>11</b>
6.3. Zone des stands.....	11
6.4. Aire de signalisation .....	11
<b>ARTICLE 7 - DÉROULEMENT DE L'ÉPREUVE ....</b>	<b>12</b>
7.1. Essais .....	12
7.2. Briefing.....	12
7.3. Course .....	12
7.4. Parc fermé.....	13
<b>ARTICLE 8 - PÉNALITÉS .....</b>	<b>14</b>
<b>ARTICLE 9 - CLASSEMENT .....</b>	<b>14</b>
9.1. Attribution des points .....	14
9.2. Partants .....	14
9.3. Classement final du challenge .....	14
9.4. Ex aequo .....	15
<b>ARTICLE 10 - REMISE DES PRIX .....</b>	<b>15</b>
10.1. Prix par épreuve .....	15
10.2. Prix en fin de saison .....	15
10.3. Coupes et trophées .....	16
<b>ARTICLE 11 - INTERPRÉTATION .....</b>	<b>16</b>
ANNEXE 1 - Récapitulatif des pénalités .....	17
Applicable à compter du 1 <sup>er</sup> janvier 2019.....	17

### CONTAINS

<b>ARTICLE 1 - ORGANISATION .....</b>	<b>2</b>
1.2. Calendar .....	2
1.3. Asn .....	2
1.4. Organisation.....	2
<b>ARTICLE 2 - INSURANCES.....</b>	<b>2</b>
<b>ARTICLE 3 - COMPETITORS AND DRIVERS .....</b>	<b>3</b>
3.1. Entries.....	3
3.2. Teams .....	4
3.3. Administrative checks .....	4
3.4. Technical scrutineering .....	4
<b>ARTICLE 4 - CARS AND EQUIPMENT .....</b>	<b>5</b>
4.1. Admitted cars .....	5
4.2. Fuel - tyres - equipment .....	6
4.3. Race numbers .....	10
<b>ARTICLE 5 - ADVERTISING.....</b>	<b>11</b>
5.1. Compulsory advertising .....	11
<b>ARTICLE 6 - ZONES AND INFRASTRUCTURES ..</b>	<b>11</b>
6.3. Pit lane .....	11
6.4. Trackside support .....	11
<b>ARTICLE 7 - RUNNING OF THE EVENT .....</b>	<b>12</b>
7.1. Practices .....	12
7.2. Briefing.....	12
7.3. Race .....	12
7.4. Parc fermé.....	13
<b>ARTICLE 8 - PENALTIES.....</b>	<b>14</b>
<b>ARTICLE 9 - CLASSIFICATION.....</b>	<b>14</b>
9.1. Points allocation.....	14
9.2. Starters.....	14
9.3. Final championship standings .....	14
9.4. Dead heat.....	15
<b>ARTICLE 10 - PRIZE-GIVING.....</b>	<b>15</b>
10.1. Prizes at events .....	15
10.2. End of season prizes.....	15
10.3. Cups and trophies.....	16
<b>ARTICLE 11 - INTERPRETATION.....</b>	<b>16</b>
<i>APPENDIX 1 - Summary of penalties .....</i>	<i>17</i>

### ARTICLE 1 - ORGANISATION

Le présent règlement a été approuvé par la FFSA, permis d'organiser numéro .... en date du ...../.....

Tous les points non prévus au présent règlement relèvent du Code Sportif International, des prescriptions générales FFSA, du règlement standard des circuits « Asphalte » ou figureront dans le règlement particulier de chaque épreuve.

Toutes les parties participantes (organisateur, concurrents et circuits) s'engagent à appliquer et à respecter les règles régissant ce Challenge.

#### 1.2. CALENDRIER

Le Challenge Endurance VHC V de V se déroulera selon le calendrier ci-dessous :

Date	Circuit	Format	Coefficient
3-4-5 mai 2019 / May 2019 3-4-5	Magny-Cours	2 x 1 heure	1
24-25-26 mai 2019 / May 2019 24-25-26	Circuit Paul Ricard	2 x 1 heure	1
5-6-7 juillet 2019 / July 2019 5-6-7	Dijon-Prenois	2 x 1 heure	1
6-7-8 septembre 2019 / September 2019 6-7-8	Navarra	2 x 1 heure	
11-12-13 octobre 2019 / October 2019 11-12-13	Le Mans	2 x 1 heure	1

Calendrier prévisionnel. V de V Sports se réserve le droit de modifier le calendrier prévu.

**1.2.6. Télévision** (voir règlement standard des circuits Asphalte).

#### 1.3. ASN

L'ASN de tutelle est la FFSA (France).

#### 1.4. ORGANISATION

L'organisateur de la Série est V de V Sports. Les bureaux sont situés 11 Chemin du Bois Badeau - 91220 BRETIGNY SUR ORGE - France, contact : +33 (0)1 69 88 05 24 - [info@vdev.fr](mailto:info@vdev.fr)

Monsieur Eric Van de Vyver, gérant de V de V Sports, est le manager général de la Série.

Pour chaque épreuve, V de V Sports désignera :

- Un coordinateur, directeur d'épreuve ;
- Un délégué technique ;
- Un commissaire sportif ;
- Un directeur de course.

Monsieur Yves Guillou est le délégué de la FFSA (ASN) et assurera également le rôle de coordinateur et directeur d'épreuve.

### ARTICLE 2 - ASSURANCES

2.1 L'organisateur de chaque épreuve doit souscrire une assurance responsabilité civile conforme à la réglementation FIA et au Code Sportif International en vigueur, dans le pays où se déroule l'épreuve.

Le certificat d'assurance sera tenu à la disposition des

### ARTICLE 1 - ORGANISATION

*These regulations were approved by the F.F.S.A., organisation licence number ..... dated the .....*

*Any point which would not be developed in these regulations refers to the FIA International Sporting Code, to the F.F.S.A. General Prescriptions, to the «Asphalt» circuits standard regulations or in the supplementary regulations of each event.*

*All participating parties (organizers, competitors and circuits) commit themselves to apply and respect this Challenge's rules.*

#### 1.2. CALENDAR

*The V de V Historic Endurance Challenge will be held as follows:*

*Provisional calendar. V de V Sports has the right to modify this calendar.*

**1.2.6. Television** (see standard regulations of Asphalt circuits).

#### 1.3. ASN

*The governing ASN is the FFSA (France).*

#### 1.4. ORGANISATION

*The Series organizer is V de V Sports. Offices are located 11 Chemin du Bois Badeau - 91220 BRETIGNY SUR ORGE - France, contact : +33 (0)1 69 88 05 24 - [info@vdev.fr](mailto:info@vdev.fr)*

*Mister Eric Van de Vyver, CEO of V de V Sports, is the general manager of the Series.*

*For each event, V de V Sports will nominate:*

- A coordinator, Race director;
- A technical delegate;
- A Steward;
- A Clerk of the Course

*Mister Yves Guillou is the delegate of the FFSA (ASN) and will be also the coordinator and Race director.*

### ARTICLE 2 - INSURANCES

*2.1 The Organiser of each event shall contract an insurance of civil liability, complying with the FIA regulations and with the ISC dispositions in force, in the country where the event take place.*

*The insurance certificate will be made available to the*

concurrents.

competitors.

2.2 L'assurance responsabilité civile définie ci-dessus ne portera pas atteinte aux polices d'assurances personnelles détenues par les teams, les pilotes ou toute autre personne physique ou morale participant à l'épreuve.

2.2 *The above-mentioned insurance will not affect any other personal policy taken by the team, the drivers or by any other physical or legal entity taking part in the event.*

2.3 Les pilotes participants à l'épreuve ne sont pas considérés comme tiers entre eux.

2.3 *The participating drivers will not be considered as third parties among them.*

### ARTICLE 3 - CONCURRENTS ET PILOTES

### ARTICLE 3 - COMPETITORS AND DRIVERS

#### 3.1. ENGAGEMENTS

#### 3.1. ENTRIES

##### 3.1.0. Licences, Engagements

##### 3.1.0. Licences, Entries

Le Challenge Endurance VHC V de V est ouvert sur invitation, aux pilotes de l'Union Européenne et pays assimilés par la FIA, titulaires d'une licence nationale ou internationale en cours de validité délivrée par leur ASN. Le titre de participation code TPNC pourra être délivré uniquement pour les épreuves inscrites au calendrier de la FFSA. Il ne sera valable que pour la durée de l'épreuve, et pourra être renouvelé.

*The Historic V de V Endurance Challenge is open by invitation to drivers from the European Union and equivalent countries recognised by the FIA, who hold a valid national or international licence issued by their ASN. The participation authorisation TPNC may only be issued at events registered on the FFSA calendar. It will only be valid for the duration of the event and it can be renewed.*

Les copies de la licence et de l'autorisation de l'ASN devront obligatoirement être envoyées à V de V Sports en même temps que le bulletin d'engagement.

*A copy of the licence and the authorisation from the ASN must be sent to V de V Sports at the same time as the entry form.*

Le libellé de la licence présentée sera le seul retenu pour les documents officiels, le nom du sponsor pourra être ajouté ou remplacé au nom du team sur les documents officiels avec l'accord exprès du team lui-même.

*The name on the licence will be the one transcribed on all official documents; the name of a sponsor can be added or replace the team name on official documents should the team request and authorise it.*

Tout concurrent ou pilote ayant obtenu sa licence d'une ASN prend la nationalité de cette ASN pour la durée de validité de sa licence.

*All competitors and drivers in possession of a licence distributed by an ASN shall be attributed the ASN's nationality while the licence remains valid.*

Les concurrents mineurs doivent obligatoirement déclarer leur tuteur à l'organisateur, et accompagner la demande d'engagement, d'une autorisation parentale. Ils devront aussi fournir la photocopie de la licence tuteur, sauf pour les étrangers dont leur ASN ne délivre pas ce type de licence.

*Minor competitors must declare their guardian to the organiser and the entry form must be accompanied by a parental authorisation. They must also provide a photocopy of the tutor's licence, except for foreigners whose ASN does not issue this type of licence.*

Les concurrents ne seront considérés comme définitivement engagés à la saison ou à l'épreuve, qu'à réception du paiement de l'intégralité des frais de participation par V de V Sports.

*Competitors will only be considered as definitively entered for the season or event when V de V Sports has received full payment of the participation fees.*

Dans le cas où un concurrent ne respecterait pas ses engagements financiers envers V de V Sports, l'organisateur se réserve le droit de refuser la participation de ce concurrent à une ou plusieurs épreuves des V de V Endurance Series.

*In the event that a competitor does not respect these financial commitments towards V de V Sports, the organiser reserves the right to refuse the competitor's participation in one or more V de V Endurance Series events.*

#### 3.1.1. Inscription à une épreuve du Challenge

#### 3.1.1. Entry to one event of the Challenge

Tout concurrent désirant participer à une épreuve du Challenge Endurance VHC V de V devra envoyer à l'opérateur : V de V Sports - 11 Chemin du Bois Badeau - 91220 BRETIGNY SUR ORGE - France - Tel : +33 (0)1 69 88 05 24 - E-Mail :

*Any competitor wishing to enter the Historic V de V Endurance Challenge, will have to send the operator : V de V Sports - 11 Chemin du Bois Badeau - 91220 BRETIGNY SUR ORGE - France - Tel : + 33 (0)1 69 88 05 24 - Fax : + 33 (0)1 60 84 26 57 - E-Mail : [info@vdev.fr](mailto:info@vdev.fr),*

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

[info@vdev.fr](mailto:info@vdev.fr),

une demande d'inscription selon le modèle établi par Vde V Sports, au moins 10 jours avant la date de l'épreuve à laquelle il compte participer, accompagné du règlement à l'ordre de V de V Sports (cachet de la poste faisant foi), représentant l'inscription à une épreuve du Challenge Endurance VHC V de V.

Le prix sera défini sur le bulletin d'engagement de chaque épreuve.

Les dates limites d'engagement pourront être prorogées exceptionnellement jusqu'à la fermeture des vérifications administratives.

V de V Sports prendra en compte les engagements des concurrents dans la limite des places disponibles.

La priorité sera donnée aux concurrents engagés à la saison.

3.1.2.3. Il ne sera effectué aucun remboursement en cas de non-participation d'un concurrent à une ou plusieurs épreuves.

### 3.2. ÉQUIPAGES

Chaque équipage pourra être composé de un ou de deux pilotes.

### 3.3. VÉRIFICATIONS ADMINISTRATIVES

Les vérifications administratives auront lieu sur chaque épreuve.

Tous les pilotes devront se présenter aux vérifications administratives aux dates, horaires et lieux précisés dans le règlement particulier de l'épreuve, munis obligatoirement des documents requis ainsi que de leur licence en cours de validité. Seuls les pilotes ayant satisfait aux vérifications administratives seront autorisés à participer aux essais qualificatifs.

Lors des vérifications administratives, des laissez-passer seront distribués à chaque voiture participante.

Ils devront être portés bien visiblement par toute personne souhaitant circuler dans l'enceinte du circuit durant le weekend.

Les laissez-passer ne pourront être utilisés que par les personnes qui composent les équipes. Le concurrent est le seul responsable de ses accompagnants.

### 3.4. VÉRIFICATIONS TECHNIQUES

Les vérifications techniques auront lieu sur chaque épreuve et seront effectués par les Commissaires Techniques mandatés par le Directeur d'épreuve. Les Commissaires Techniques peuvent :

- Vérifier la conformité d'une voiture à tout moment de l'épreuve,
- Exiger qu'une voiture soit démontée par le concurrent ou son équipe pendant les vérifications techniques pour vérifier les conditions d'admissibilité ou de conformité,
- Demander à un concurrent de payer les frais

*an entry form, at least 10 days before the date of the first event he wishes to enter, accompanied by the payment to V de V Sports (the date taken into account will be as per the postmark), representing the entry to one event of the the V de V Historic Endurance Challenge.*

*The entry fee shall be defined in the entry form for each event.*

*The deadline for entries may be extended under exceptional circumstances, up until the closure of the signing on process.*

*V de V Sports will consider its competitors' inscriptions subject to the number of available places.*

*Priority will be given to competitors entered for the season.*

*3.1.2.3. In case of non-participation of one competitor to one or several races, no refund will be consented.*

### 3.2. TEAMS

*Each team can be made of 1 or 2 drivers.*

### 3.3. ADMINISTRATIVE CHECKS

*A verification of all administrative documents will take place at each event.*

*All drivers will be required to appear at administrative checks on the dates, times and places specified in the supplementary regulations of the event, with the required documents. Only drivers who have passed the administrative checks will be allowed to participate in qualifying practices.*

*During the administrative checks, passes allowing to access the circuit will be distributed to each team; there will be one envelope of passes per car. All persons present within the circuit vicinity must wear their pass throughout the weekend.*

*Passes can only be used by members of a team. Competitors are responsible for who they distribute their passes to, including guests.*

### 3.4. TECHNICAL SCRUTINEERING

*Technical scrutineering will take place at each event and will be carried out by the technical scrutineers appointed by the Race Director. The technical scrutineers have the right to:*

- *Verify the conformity of a car at any point during the meeting,*
- *Demand that a car be dismantled by the competitor or team during scrutineering to verify the car's conformity,*
- *Ask a competitor to pay the fees relating to the*

*La Passion dans la Compétition*



# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

résultant de l'exercice des droits ci-dessus et/ou de fournir tel échantillon ou telle pièce jugés nécessaires.

*before-mentioned activities and/or provide any parts and carry out work judged necessary.*

Lors des vérifications techniques tous les pilotes doivent se présenter munis de leur casque et sous-vêtement et combinaison afin que les contrôleurs puissent vérifier la conformité de ceux-ci (dans les conditions définies par l'Annexe L du Code Sportif International). Aucune modification du casque et du dispositif de retenue de la tête n'est autorisée en dehors de celles prévues par le fabricant.

*At scrutineering, all the drivers must be present with their helmets, race suit and under garments so the scrutineers can check the conformity of these articles (as per the conditions stated in Annexe L of the International Sporting Code.) Modifications to helmets and HANS devices are forbidden unless requested and performed by the manufacturer.*

En cas d'absence ou de retard aux vérifications administratives et techniques, des pénalités seront infligées (Voir Annexe 1 et article 5 des prescriptions générales FFSA).

*Penalties will be inflicted (see Appendix 1 and article 5 of the FFSA General Conditions) if a competitor, driver or car is late or absent at scrutineering or for the signing on process.*

Des voitures pourront être prises au hasard pour vérifications à tout moment du meeting.

*Cars can be taken into the scrutineering bay for random checks at any point during the meeting.*

La présentation d'une voiture aux vérifications techniques sera considérée comme une déclaration implicite du concurrent de la conformité de la voiture.

*A car presented to scrutineering is considered an implicit gesture by the competitor that the car adheres to the entirety of the regulations and is conform.*

Une contribution financière de 20€ incluse dans le montant des droits d'engagement de chaque épreuve est attribuée pour les vérifications techniques finales approfondies. Ne comprend pas le démontage et le remontage qui est effectué par le team.

*A 20 € financial contribution, included in the amount of the entry fee to each event, will be allocated for final detailed scrutineering. This does not include the costs to take apart and rebuild the cars, performed by teams*

En cas de non-conformité technique constatée en cours d'année, le concurrent pourra être disqualifié du Challenge pour l'année en cours.

*In case of technical non-compliance, the competitor may be disqualified of the Challenge for the current year.*

### ARTICLE 4 - VOITURES ET ÉQUIPEMENTS

### ARTICLE 4 - CARS AND EQUIPMENT

Tout ce qui n'est pas explicitement autorisé dans les articles suivants est RIGOREUSEMENT INTERDIT. Il est du devoir de chaque Concurrent de prouver aux Commissaires Techniques et aux Commissaires Sportifs que sa voiture est en conformité avec ce règlement dans son intégralité à tout moment de l'épreuve.

*Anything which is not explicitly mentioned as authorised in the following articles is STRICTLY FORBIDDEN.*

*It is the duty of each competitor to prove to the Technical Scrutineers and Stewards that his car is in compliance with the whole of the technical regulations at all points during an event.*

La compétition étant ouverte sur invitation, l'organisateur se réserve le droit de refuser l'inscription. Les frais de participation seront alors remboursés dans le cas où ceux-ci auraient été avancés.

*As the competition is open by invitation, the Organiser hereby has full authority to refuse an entry. Should this arise, the entry fee shall be reimbursed.*

#### 4.1. VOITURES ADMISES

##### 4.1.2.

Le Challenge Endurance VHC V de V est ouvert aux groupes suivants, sur dossier :

- GT, Tourisme, période E, F, G1, G2, H1, H2, I et J conformes à l'annexe Ket [Saloon Car](#)
- Sport Prototype période E, F, GR, HR, IR, JR et KC, et [SportprotoCup](#)
- Sports 2000 (jusqu'à 1983), et Sports 2000 (jusqu'à 1986); sans appendices aérodynamique, conformes aux règlements [SRCC Sports 2000](#) Historic et SRCC

#### 4.1. ADMITTED CARS

4.1.2. The Historic V de V Endurance Challenge is open to the following groups, with files:

- GT, Touring, E, F, G1, G2, H1, H2, I and J period in conformity with appendix K and [Saloon Car](#).
- Sport Prototype from periods E, F, GR, HR, IR, JR and KC and [SportprotoCup](#)
- Sports 2000 (up to 1983), and Sports 2000 (up to 1986) ; without aerodynamic features, in conformity with [SRCC Sports 2000](#)

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

Sports 2000 Pinto.

- GT de 1990 à 1996
- Groupe C
- Groupes N, A et B

- Historic and SRCC Sports 2000 Pinto regulations.
- GT from 1990 to 1996
- Group C
- Groups N, A and B

Pour le groupe GT/Tourisme, les classes seront réparties de la façon suivante, pour les périodes G1, G2, H1, H2, I, J1 et J2 :

- Groupe 1 : Tourisme de Série
- Groupe 2 : Tourisme de Compétition
- Groupe 3 : GT de Série
- Groupe 4 : GT de Compétition
- Groupe 5 : Productions Spéciales des Groupes 1 à 4, GT de 1990 à 1996

La période J se subdivise en J1 (jusqu'à 1985) et J2 (jusqu'à 1990).

For GT/Touring group, classes are set as follows, for G1, G2, H1, H2, I, J1 and J2 period:

- Group 1: Stock Touring cars
- Group 2: Competition Touring cars
- Group 3: Stock GT cars
- Group 4: Competition GT cars
- Group 5: Special Productions Group 1 to 4, GT from 1990 to 1996

The J period is divided into J1 (up to 1985) and J2 (up to 1990).

Pour le groupe Sport Prototypes, les classes seront réparties de la façon suivante, pour les périodes GR, HR, IR, JR et KC :

- SP 1 : Sport proto période GR 2L
- SP 2 : Sport proto période GR + 2L
- SP 3 : Sport proto période HR et IR 2L
- SP 4 : Sport proto période HR et IR + 2L, SP SC.
- SP 5 : Sport proto période JR et KC, Group C
- Sports 2000

For Sport Prototypes group, classes are set as follows, for GR, HR and IR period:

- SP 1: Sport proto GR period 2L
- SP 2: Sport proto GR period + 2L
- SP 3: Sport proto HR period and IR 2L
- SP 4: Sport proto HR period and IR + 2L, SP SC.
- SP 5: Sport proto period JR and KC, Group C
- Sports 2000

### 4.2. CARBURANTS - PNEUMATIQUES - ÉQUIPEMENTS

#### 4.2.1. Carburant

- Type de carburant : Super Sans Plomb 98 minimum conforme à l'Article 252-9 Annexe J.
- Aucun additif n'est autorisé, sauf les additifs de substitution au plomb.

### 4.2. FUEL - TYRES - EQUIPMENT

#### 4.2.1. Fuel

- Fuel type: Unleaded 98 minimum in accordance to article 252-9, appendix J.
- No additive is authorised, except the leaded substitutes additives.

#### 4.2.1.1. Réservoirs

##### **Capacité du réservoir de carburant :**

- pour les Sport Prototypes : 80 litres maximum.
- pour les GT, Tourisme : 100 litres maximum.

#### 4.2.1.1. Fuel tank

##### **Fuel tank limits:**

- for Sport-Prototypes: 80 litres maximum.
- for GT, Touring: 100 litres maximum.

##### **Carburant embarqué :**

- pour les sport prototypes : 80 litres maximum.
- pour les GT, Tourisme : 100 litres maximum.

##### **Fuel On-board:**

- for Sport-Prototypes: 80 litres maximum.
- for GT, Touring: 100 litres maximum.

Si la capacité du ou des réservoirs d'origine est supérieure à 80 litres pour les sports prototypes et 100 litres pour les GT et Tourisme, le concurrent devra le déclarer lors des vérifications techniques et à la fin des essais qualificatifs il sera demandé aux concurrents de vider complètement leur(s) réservoir(s) en présence d'un Commissaire Technique, la voiture sera pesée réservoir(s) vide(s).

If the capacity of the original tank(s) is over 80 litres for the prototype sports cars and 100 litres for the GT and Touring cars, the competitor must declare it during technical scrutineering and at the end of the qualifying practices the competitors will be asked to totally empty their fuel tank(s) in presence of a Scrutineer, then the car will be weighed with empty fuel tank(s).

Le(s) réservoir(s) seront remplis de la quantité d'essence désirée aux pompes Team FJ sans dépasser le maximum autorisé sous contrôle du Commissaire Technique. Celui-ci posera des scellés sur les orifices de remplissage du (des) réservoir(s), elles ne pourront être retirées que lors du premier ravitaillement durant la course, la voiture sera pesée avec la quantité d'essence embarquée. Une pesée avant le départ sera effectuée par le Commissaire Technique.

The tank(s) will be filled with the desired fuel quantity at Team FJ's pumps, without exceeding the maximum authorised capacity under the Technical Scrutineer's supervision. This latter will seal the tank(s) filling holes, they cannot be removed until the first refuelling during the race, the car will be weighed with the fuel quantity on-board. The Technical Scrutineer will also weigh the cars before the start of the race.

#### 4.2.1.2. Refuelling

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

### 4.2.1.2. Ravitaillement

- Les réservoirs d'essence doivent être conformes à l'annexe K et être situés en dehors de l'habitacle. Aucune modification de quelque sorte que ce soit n'est autorisée sur le réservoir d'origine.
- La présence d'essence dans les stands est formellement interdite pour des raisons évidentes de sécurité.
- Le ravitaillement s'effectuera obligatoirement dans la zone de ravitaillement à partir du début des essais privés.
- Chaque remplissage ne devra pas dépasser 98 litres maximum pour les GT et Tourisme, et 78 litres maximum pour les sports Prototypes, indiqués sur le compteur de la pompe essence.
- Il sera prévu un commissaire à chacun des postes pour veiller au bon fonctionnement du ravitaillement.
- Un mécanicien minimum, deux maximums par voiture procéderont au ravitaillement. En cas de non-respect de cette règle, des pénalités seront infligées (voir Annexe 1).
- Ces personnes seront équipées de cagoule, gants ininflammables conformes aux normes FIA et combinaison normes FIA 86 et de lunettes de protection, Le port et l'utilisation des téléphones portables, et des radios sont interdits dans la zone de ravitaillement, excepté les radios définies par l'opérateur. En cas de non-respect de cette règle, des pénalités seront infligées (voir Annexe 1).
- A partir de l'ouverture de la première séance d'essais qualificatifs, les voitures participantes ne peuvent utiliser que le carburant fourni par le prestataire choisi par l'opérateur qui facturera au concurrent le carburant servi.
- L'entrée dans la station de ravitaillement se fera principalement en passant par la voie des stands.
- En cas de panne, dans la zone de ravitaillement, la voiture sera poussée jusqu'à la zone d'intervention uniquement par 2 personnes en tenue, présentes dans la zone. Ensuite, du niveau de cette zone jusqu'au stand, 4 personnes sont autorisées à pousser la voiture.
- Garantie de dépense : chaque concurrent devra adresser au prestataire choisi par l'opérateur, par voiture inscrite, une provision pour frais d'essence, dont le montant sera défini dans le règlement particulier de chaque épreuve.

### 4.2.2. Pneumatiques

Les couvertures chauffantes et autres systèmes pour chauffer les pneus sont interdits.  
Les bouchons de valve sont obligatoires.

### Sur piste sèche :

4.2.2.1. Période E et F : Les voitures doivent utiliser des pneus de course Dunlop Vintage, de sections « L » ou « M », dans la gomme 204 exclusivement et ayant une sculpture de type CR65 ou antérieure.

Période G1, G2, GR : Les voitures doivent utiliser des pneus de course Dunlop Vintage, de sections « L » ou

- *It is compulsory to equip the cars with a fuel tank in conformity with the appendix K and fit it outside of the passenger compartment. No change is authorized on the original tank.*
- *The presence of fuel in the stands is strictly forbidden for obvious reasons of safety.*
- *Refuelling must be carried out in the refuelling area as from the start of the private practice sessions.*
- *Each refuelling must not exceed a maximum of 98 litres for GT and Touring, and a maximum of 78 litres for Sport Prototype, indicated on the fuel pump counter.*
- *There shall be a marshal at each pump to monitor proper application of the refuelling rules.*
- *A minimum of one mechanic, a maximum of two per car, shall carry out refuelling. In case of infringement, penalties will be inflicted (see Appendix 1).*
- *These persons shall wear fireproof balaclavas and gloves in compliance with FIA standards and FIA 86 standard protective overalls, and protective goggles. Carrying and using mobile phones and radios is not allowed in the refuelling area, except the radios defined by the operator. In case of infringement, penalties will be inflicted (see Appendix 1).*
- *By the beginning of the first qualifying session, the participating cars can only use the fuel supplied by the fuel supplier chosen by the operator who will charge the competitor for the fuel used.*
- *Entry to the refuelling station shall be mainly through the pit lane.*
- *In case of breakdown in the refuelling area, the car will be pushed to the intervention zone by 2 people only, present in the zone, wearing fireproof overalls. Afterwards, from the level of this zone to the stand, 4 people are allowed to push the car.*
- *Fuel costs deposit: each competitor must submit to the fuel supplier chosen by the operator, a deposit by cheque for fuel, for each car entered, as defined in the supplementary regulations of each event.*

### 4.2.2. Tyres

*Heated covers or any other system to heat tyres are forbidden.  
Valve caps are compulsory.*

### On dry track :

4.2.2.1. E and F period: Cars must use Dunlop Vintage racing tyres, sections « L » or « M », in 204 compound only with a CR65 or prior to CR65 design.

Period G1, G2, GR: Cars must use Dunlop Vintage racing tyres, sections « L » or « M » or Post Historic.

*La Passion dans la Compétition*



# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

« M » ou Post Historic.

### 4.2.2.2. Groupe GT/Tourisme (H1, H2, I et J)

A définir ultérieurement

### 4.2.2.3. Groupe Sport Prototype (HR, IR, JR, KC)

A définir ultérieurement

**Sur piste mouillée :** Les pneus pluies sont libres à la condition qu'ils respectent les dimensions de largeur et de diamètre des pneus pour piste sèche.

Dans tous les cas, les pneus devront obligatoirement être fournis par les partenaires pneumatiques de V de V Sports.

Tous les pneus sont à commander obligatoirement auprès de la société retenue par le Promoteur.

Un marquage spécifique identifiera les pneus et seuls les pneus identifiés seront acceptés.

### 4.2.3. Équipements

#### 4.2.3.1. Échappement

Pendant les essais et les courses, l'utilisation d'un silencieux est obligatoire. (France Auto)

Conforme au Règlement Standard des Circuits.

Niveau sonore pour les circuits :

- En statique : La mesure sera faite conformément à la réglementation technique FFSA « méthode de mesure du bruit » valeur maximale autorisée est de 100 dB à 75% du régime maxi.
- En dynamique : La valeur maximale autorisée est de 100 dB selon la procédure suivante :

La mesure de bruit sera faite avec un sonomètre en position courbe A et temps de réponse rapide tel que décrit dans la publication 179 (1065) « sonomètre de précision » de la commission électronique inter (CAI) sur les caractéristiques des appareils de mesure de bruit.

La mesure sera prise en bord de piste en un point défini par le Commissaire Technique et validé par le Collège des Commissaires Sportifs.

Position du sonomètre :

Axe de mesure : Perpendiculaire à la piste

Hauteur : 1,30 m par rapport au sol

Pénalités : voir Annexe 1

Des contrôles auront lieu lors des vérifications préliminaires, pendant les essais et les courses. Un contrôle préventif sera à la disposition des concurrents avant les essais qualificatifs.

#### 4.2.3.3. Transpondeur

Chaque voiture devra être équipée lors de chaque épreuve d'un transpondeur de marque Tag Heuer by Chronolec.

Les concurrents sont responsables :

- du bon montage du transpondeur.
- de son bon fonctionnement en permanence.

#### 4.2.3.5. Télémétrie - Transmission

Le transfert de données par télémétrie est interdit.

La liaison radio est autorisée sur les voitures, chaque concurrent doit indiquer à V de V Sports lors des

### 4.2.2.2. GT/Touring Group (H1, H2, I and J period)

To decide later

### 4.2.2.3. Sport Prototype Group (HR and IR period)

To decide later

**On wet track:** Rain tyres are free, provided they respect the width and diameter dimensions of dry track tyres.

In any case, tyres can only be supplied by V de V Sports tyre partners.

All tyres are to be ordered from the company chosen by the promoter.

A special marking shall identify the tyres and only marked tyres will be accepted.

### 4.2.3. Equipment

#### 4.2.3.1. Exhaust

During practices and race the fitting of a silencer is compulsory (see France Auto).

In accordance with the Circuits Standard Regulations.

Noise level on Circuits for:

- Static: The measurement shall be carried out in accordance with the technical regulation FFSA "noise measurement method". The maximum permissible value is 100 at 75% of the maximum rpm.
- Dynamically: the maximum value is 100 dB measured as follows:

The noise measurement will be carried out with the sound tester on position A and fast answer as described in the issue 179 (1065) "precision sound tester" of the Commission electronic inter (CAI) about the sound measurement devices characteristics.

The measure will be taken on the track side in a point fixed by the scrutineer and approved by the Stewards of the Meeting.

Position of the sound tester:

At right angle with the track axis

Height: 1,70 m within the ground

Penalties: see Appendix 1

Noise tests could be made during scrutineering, practices, and races. An inspection test will be available for all the entrants before qualifying sessions.

#### 4.2.3.3. Transponder

Every car has to be fitted with mark Tag Heuer by Chronolec transponder for each event.

The competitors are responsible for:

- the correct fitting of the transponder.
- ensuring it is continuously operational.

#### 4.2.3.5. Remote Transmission

Data acquisition transfer forbidden.

A radio link is authorised to the cars, each competitor must inform V de V Sports when signing on at

*La Passion dans la Compétition*



# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

vérifications administratives la fréquence utilisée.

*administrative checks of the frequency used.*

### 4.2.3.6. Éclairage

- Les phares additionnels sont interdits. Les phares de série doivent conserver leur configuration d'origine.
- Si les phares d'origine comportent 4 optiques, seuls 2 optiques pourront être allumés en même temps.
- Les clignotants, feux arrière et catadioptrés sont obligatoires.
- Chaque voiture devra être équipée de feux de pluie à leds rouge à l'arrière.
- Feux d'identification des voitures par leur stand : un tel feu ne doit en aucun cas être du type clignotant, rotatif ou à éclats, ceci étant strictement réservé aux véhicules d'intervention.

### 4.2.3.6. Lights

- *Additional headlight is NOT authorised. The series lights must have the original configuration.*
- *If the original headlights have 4 headlamp inserts, only 2 headlamp inserts can be switched on at the same time.*
- *Blinkers, back lights and cat's-eyes are compulsory.*
- *Each car must be equipped with red LED rain lights at the rear.*
- *Identification lights of cars by their garage: this light must not flash, not be rotating, because it is strictly kept for the intervention vehicle.*

### 4.2.3.7. Spécificités - Mise en marche

- Des radiateurs d'huile ou d'eau supplémentaire pourront être montés, sans dépassement du périmètre extérieur de la voiture.
- Toutes les voitures doivent pouvoir monter les 2 sièges avant d'origine.
- Les barres anti-rapprochement sont autorisées.
- Les écopes de refroidissement de freins sont autorisées.
- Pendant la course, toutes les réparations seront autorisées, sauf le changement de châssis ou de structure monocoque.
- En cas de sortie de route ou de panne sur le circuit pendant l'épreuve, les voitures pourront être remorquées jusqu'au stand, sous contrôle des commissaires, afin de reprendre la course après réparations et contrôle des commissaires techniques.
- En cas de panne ou de problème dans la voie des stands, demandant une marche arrière, le pilote devra arrêter son moteur et pourra être alors poussé devant son box par ses deux mécaniciens. Toute marche arrière au moteur sur la voie des stands ou prise de celle-ci à l'envers pourra entraîner la disqualification.
- En cas de panne sur la piste, les réparations doivent être effectuées par le pilote seul avec les outils transportés dans la voiture.
- L'aide au démarrage par poussette est interdite (voir Annexe 1)
- L'organisateur est seul compétent quant à l'affectation des stands et des emplacements dans les parcs concurrents.
- Les temps d'arrêt au stand pour longue intervention signalés par le concurrent à la direction de course, pourront éventuellement être décomptés pour ledit pilote par décision du collège, sur rapport de la direction de course.
- Chaque voiture engagée devra passer par la voie des stands au minimum une fois pendant la course pour une durée minimum de 2 minutes calculée entre l'entrée et la sortie de la pitlane et comprenant les éventuels changements de pilotes et ravitaillements.
- Les rideaux de stand devront rester totalement ouverts pendant toute la durée de la course. Le cas contraire signifierait l'abandon officiel des voitures.

### 4.2.3.7. Spécificités - Starting up

- *An extra oil or water radiator can be added, but the exterior perimeter of the vehicle must not stick out.*
- *All vehicles must have the possibility of including the two original front seats.*
- *Anti-close bars are authorized.*
- *The air cooling system for the brakes is authorized.*
- *During the race, all repairs are allowed, except changing the chassis or monocoque structure.*
- *If a car goes out of the track or has broken down on the circuit during the event, the cars can be towed up to the pits, under the control of the marshals, so that to race again after repairing and technical scrutineers control.*
- *In case of breakdown or problem in the pit lane, requiring moving backwards, the driver will have to stop his engine and can be pushed to his garage by his 2 mechanics. All engine reverse or driving on reverse in the pit lane could lead to disqualification.*
- *Should the car break down on the circuit, the driver only can repair his car with tools carried on board.*
- *Starting assistance by pushing is forbidden (see Appendix 1).*
- *Only the organiser can assign a pit garage and location in the paddock to its competitors.*
- *Should a competitor stop for repairs inside the garage for a long period of time, if they notify Race Control, the Direction may decide to deduct this time from the driver's time, depending on the stewards' decision.*
- *Any car entered must go through the pit lane at least once during the race, for a minimum of 2 minutes calculated between the pitlane entrance and exit, including the possible driver change and refuelling.*
- *The garage shutters must be open during the whole race. In the other case, it would mean the official abandon of the race.*

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

- Tout changement de pilote est interdit pendant le ravitaillement.

Pendant les interventions devant les stands, seuls sont autorisés à intervenir :

- 2 mécaniciens pour les interventions mécaniques et/ou toutes autres actions sur la voiture.
- le team manager pour arrêter et faire repartir la voiture, communiquer avec le pilote et ses mécaniciens, aider et ravitailler le pilote, relever les acquisitions de données et nettoyer le pare-brise, toute autre opération est interdite.
- le pilote descendant de la voiture peut aider son coéquipier à se sangler et à s'installer dans la voiture.

Soit 4 personnes au total. Toutes les autres personnes devront se trouver à l'intérieur du stand. En cas de non-respect de cette règle, des pénalités seront infligées (voir Annexe 1).

- Le nombre de mécaniciens intervenant sur la voiture n'est pas limité lorsque la voiture est à l'intérieur du stand.
- Zone de panneautage : 2 personnes maximum par voiture. (voir article 6.4)
- Conditions d'utilisation des pistolets pneumatique ou électrique pour la dépose des roues :
  - Moyeux centraux : pistolets interdits.
  - Plus de 2 écrous par roue : pistolets autorisés.
- Pour des raisons de sécurité, les prototypes de période G ayant des écrous centraux d'origine peuvent utiliser des pistolets pneumatiques pour serrer ou desserrer l'écrou.  
En cas de non-respect de cette règle, des pénalités seront infligées (voir Annexe 1).

### 4.2.3.8.1. GT Période F

Les Porsche 911 conformes à la fiche d'homologation en GTS seront acceptées avec des carburateurs WEBER, PMO et ZENITH, et les jantes Fuchs de 6''.

Les systèmes d'allumage électronique sont interdits.

Les allumages électroniques de type Bosch KZH ou Perma-Tune modèle 911 E Ref.911.090220, qui permettent de supprimer uniquement le condensateur mais obligent à garder les rupteurs, sont autorisés.

Le poids minimum pour une Porsche 911 période F est de 920 Kg.

### 4.2.3.8.2. Sport Prototype

- Les suspensions, boîtes de vitesse, moteurs devront être conformes à l'origine.
- Le réservoir d'essence dans l'habitacle est interdit.
- Les Chevron B16 homologuées sont autorisées à utiliser le moteur BMW, 4 cylindres, 1998 cc, alésage/course : 89/80, 1 arbre à cames en tête, bloc fonte, culasse aluminium, 8 soupapes, 2 carburateurs Weber DCOE, carter sec.

### 4.2.3.9. Anneau de remorquage (conforme au règlement standard des circuits Asphalt)

## 4.3. NUMÉROS DE COURSE

L'opérateur attribuera, à chaque voiture, un numéro de course valable pour l'année en cours.

Les numéros doivent être placés conformément au plan

- *It is forbidden to change driver during the refuelling.*

*During the interventions in front of the pit garage, are authorized to intervene only:*

- *2 mechanics for the mechanical interventions and/or any other action on the car.*
- *the team manager to stop and make the car start again, communicate with the driver and his mechanics, give fresh supplies to the driver and help him, collect the data acquisition and clean the windscreen, any other operation is forbidden.*
- *The driver getting out of the car can help his codriver to fasten and settle into the car.*

*In total 4 people can intervene. All the other people have to stay inside the pitbox. In case of infringement, penalties will be inflicted (see Appendix 1).*

- *Mechanics working on the car are not numbered when the car is inside the pit garage.*
- *Signalling area: 2 persons maximum per car. (refer to article 6.4)*
- *Conditions for air guns or electric guns to change wheels :*
  - *central wheel hubs: guns forbidden*
  - *more than 2 nuts per wheel: guns authorized*
- *For security reasons, G period prototypes with their original central nuts can use air-guns to tighten up or untighten.*

*In case of infringement, penalties will be inflicted (see Appendix 1).*

### 4.3.3.8.1. GT Period F

*911 Porsche 911 conform to the GTS homologation sheet are accepted with WEBER, PMO and ZENITH carburetors, 6'' Fuschs rims.*

*The electronic ignition systems are forbidden.*

*Electronic Ignition systems Bosch KZH or Perma-Tune type, 911 E Ref 911.090220, that allow to delete only the condenser but requires to keep contact breaker are authorized.*

*The minimum weight for a Porsche 911 period F is 920 Kg.*

### 4.3.3.8.2. Sport Prototype

- *Suspensions, gearboxes and engines must be true to the original.*
- *Fuel tank in passenger compartment is forbidden.*
- *Chevron B16 homologated are allowed to use the BMW engine, 4 cylinders, 1998 cc, bore/race : 89/80, 1 overhead camshaft, iron block, aluminium cylinder head, 8 valves, 2 carburetors Weber DCOE, dry sump.*

### 4.2.3.9. Towing ring (conform to the standard regulations of Asphalt circuits).

## 4.3. RACE NUMBERS

*The operator will attribute a race number to each car valid for the current racing season.*

*The race numbers must be placed according to V de V*

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

d'identification défini par V de V Sports.

Sports' identification plan.

### GT / PROTO :

Dimensions : Hauteur de chiffre : 23cm  
Largeur de trait : 3cm  
Espace entre 2 chiffres : 5cm.  
Couleur : **Chiffres noirs sur fond blanc.**

### SALOON CAR :

Dimensions : Hauteur de chiffre : 23cm  
Largeur de trait : 3cm  
Espace entre 2 chiffres : 5cm.  
Couleur : **Chiffres noirs sur fond jaune.**

### GT / PROTO :

Dimensions: Figure height: 23cm  
line thickness: 3cm  
space between 2 figures: 5cm  
Colour: **Black numbers on white background.**

### SALOON CAR :

Dimensions: Figure height: 23cm  
line thickness: 3cm  
space between 2 figures: 5cm  
Colour: **Black numbers on yellow background.**

## ARTICLE 5 - PUBLICITÉ

### 5.1. PUBLICITÉ OBLIGATOIRE

Les voitures et les combinaisons des pilotes participants au Challenge Endurance VHC V de V devront obligatoirement être identifiées conformément au plan d'identification défini par V de V Sports et ce avant le début des vérifications techniques. Les pilotes auront la possibilité d'apposer d'autres publicités.

En aucun cas, l'identification des voitures et des combinaisons définie par V de V Sports ne pourra être modifiée par les pilotes.

Est interdite, sur les voitures et les combinaisons, toute publicité en concurrence avec l'un des partenaires du Challenge Endurance VHC V de V. Les publicités faisant concurrence à V de V Sports ou aux V de V Endurance Series sont également interdites.

En cas de non-respect du plan d'identification défini par V de V Sports, des pénalités seront infligées (voir annexe 1).

## ARTICLE 6 - SITES ET INFRASTRUCTURES

### 6.3. ZONE DES STANDS

Sauf disposition particulière annoncée lors du briefing, la vitesse sur la voie des stands est limitée à 60 km/h sous peine de pénalité.

6.3.7. Tout usage irrégulier de la zone des stands : accès, vitesse, circulation, arrêt, sortie, etc. fera l'objet de pénalités (voir Annexe 1).

Les décisions seront prises par le Collège des Commissaires Sportifs sur rapport du Directeur de Course.

### 6.4. AIRE DE SIGNALISATION

Deux personnes au maximum par voiture en piste, dûment identifiables par un laissez-passer spécifique à la discipline, sont admises en bord de piste. Un emplacement leur sera désigné pendant les essais et la course auxquels participe leur pilote.

Ils ne pourront ni atteindre ni quitter cet emplacement durant les essais et les courses et devront le quitter dès l'injonction qui leur sera donnée à la fin des essais et de la course.

## ARTICLE 5 - ADVERTISING

### 5.1. COMPULSORY ADVERTISING

*Cars and drivers participating in the V de V Historic Endurance Challenge must affix the stickers and embroideries imposed by the Organiser onto their cars and race suits respectively at each event, before scrutineering takes place. (See sizes and areas on the V de V Sports' identification plan). Drivers are authorised to publicise other sponsors.*

*In no case, can the car's sticker layout imposed by V de V Sports be modified by drivers and/or competitors.*

*Advertising on cars and overalls in competition with one of the Historic V de V Endurance Challenge partners is prohibited. Advertisements competing with V de V Sports or V Endurance Series V are also prohibited.*

*Failing to respect the identification map defined by V de V Sports, penalties may be inflicted (see Appendix 1).*

## ARTICLE 6 - ZONES AND INFRASTRUCTURES

### 6.3. PIT LANE

*Unless specifically stated during the briefing, the speed in the pit-lane is limited to 60 km/h. If this is not respected, penalties will be inflicted.*

6.3.7. *Any irregular use of the pit lane area: access, speed, traffic, stopping, exiting, etc. shall be subject to penalties (see Appendix 1).*

*The decisions shall be made by the Stewards based on the report from the Race Director.*

### 6.4. TRACKSIDE SUPPORT

*A maximum of two persons per car on the track, duly identifiable by a special pass for this purpose, are authorised at the trackside. A location shall be allocated to them during practice and the races in which their driver is taking part.*

*They cannot access or leave this location during practice or during the races and they must exit the area as soon as they are instructed to do so at the end of practice/the race.*

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

Ces emplacements ne sont prévus que pour permettre

de donner aux pilotes les indications utiles sans toutefois utiliser des emblèmes ou drapeaux semblables à ceux utilisés par l'organisation.

Pénalités : voir Annexe 1

*These locations enable the support team to provide*

*drivers with necessary information but they must not use emblems or flags similar to those used by the organisers.*

*Penalties: see Appendix 1*

### ARTICLE 7 - DÉROULEMENT DE L'ÉPREUVE

#### 7.1. ESSAIS

Des séances d'essais libres pourront être proposées par l'organisateur au plus tôt le Jeudi matin précédant la date de la séance d'essais qualificatifs.

##### 7.1.1. Essais qualificatifs

Une séance de 30 minutes à 60 minutes.

Le premier meilleur temps réalisé durant la séance définira la grille de départ de la course 1.

Le deuxième meilleur temps réalisé durant la séance définira la grille de départ de la course 2.

En cas d'épreuve de nuit, une séance d'essais chronométrée nocturne sera organisée ; chaque voiture devra y participer.

#### 7.2. BRIEFING

Se référer au Règlement Standard des Circuits Asphalte. Tous les pilotes participant à l'épreuve devront être présents pendant toute la durée du Briefing sous peine de pénalités (voir annexe 1).

#### 7.3. COURSE

7.3.0. Durée : Chaque course aura une durée de 30 à 60 minutes.

##### 7.3.2. Départ lancé

###### 7.3.1.4.1. Procédures de départ

La procédure de départ lancé devra être utilisée.

La grille de départ sera affichée 30 minutes après l'affichage du résultat des essais officiels.

La grille de départ sera de la forme 2 x 2 en ligne dans l'ordre des meilleurs temps réalisés aux cours des essais qualificatifs (pôle défini dans le règlement particulier de chaque épreuve).

Si deux ou plusieurs voitures ont réalisé le même temps, la priorité sera donnée à celui qui l'a réalisé le premier.

#### DÉPART :

**H-15 mn** Ouverture de la voie des stands - Klaxon long  
**H-10 mn** Fermeture de la voie des stands - Klaxon long  
**H-5 mn** Départ du tour de lancement derrière la voiture pilote  
**H** Départ lancé si feu vert allumé.

### ARTICLE 7 - RUNNING OF THE EVENT

#### 7.1. PRACTICES

*Free practices sessions can be proposed by the organizer by Thursday morning before qualifying.*

##### 7.1.1. Qualifying practice

*One session from 30 to 60 minutes.*

*The fastest time achieved during the session will draw up race 1 starting grid.*

*The second fastest time achieved during the session will draw up race 2 starting grid.*

*In the case of a night event, one compulsory qualifying night session will be organised; each car will have to participate.*

#### 7.2. BRIEFING

*Refer to Asphalt Circuits Standard Regulations.*

*All drivers taking part in the event must be present for the whole duration of the briefing. If not, penalties will be inflicted (refer to annexe 1).*

#### 7.3. RACE

7.3.0. Length: Each race will last between 30 and 60 minutes.

##### 7.3.2. Rolling Start

###### 7.3.1.4.1. Starting procedure

*Rolling start procedure used.*

*The starting grid will be displayed 30 minutes after the official test results are posted.*

*The starting grid will be lined up in a 2 x 2 format in the order of the fastest lap times, set during qualifying. Pole position will be defined in the supplementary regulations of each event.*

*If two or several cars have the same time, priority will be given to the one that set it first.*

#### START:

**H-15mn** Pit lane opens - Long horn.  
**H-10mn** Pit lane closes - long horn  
**H-5mn** Formation lap begins behind the leading car  
**H** Rolling start if green lights on.

*La Passion dans la Compétition*



# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

Si clignotant jaune avec feu rouge, un tour de formation en plus, sous la direction de la voiture pole position. Si une voiture est en difficulté, et ne peut pas partir à H-5, elle sera poussée vers les stands, d'où elle prendra le départ après la dernière voiture, au feu vert.

Toute voiture se trouvant dans les stands au moment du départ ne partira qu'après avoir reçu l'autorisation donnée par le feu vert à la sortie de la voie des stands.

### 7.3.3.1 Safety Car

Voir Article 7.3.3. du règlement standard des circuits « Asphalte » FFSA.

Il pourra y avoir un ou plusieurs Safety-Car en fonction du circuit et sur décision du coordinateur, directeur d'épreuve.

7.3.4.1.1. Les changements de roues ne sont pas autorisés sur la grille de départ.

7.3.4.1.2. Si une ou plusieurs voitures doivent être retirées de la grille, les intervalles ne seront pas comblés.

### 7.3.4.1.3. Cas des suppléants

1. Un abandon est officiellement validé quand le concurrent ou le team manager de l'écurie vient le déclarer par écrit (formulaire abandon) à la direction de course.

2. Si une écurie a plusieurs voitures, les pilotes d'une voiture du team ayant abandonné deviennent automatiquement suppléants sur les autres voitures du même team dès l'officialisation de l'abandon, dans la limite du nombre maximum de pilotes autorisés par voiture (article 3.6). Demande à formuler auprès de la Direction de Course.

### 7.3.5. Arrivée

Le drapeau à damiers sera présenté sur la voiture de tête franchissant la ligne à la fin de la course.

### 7.4. PARC FERMÉ

7.4.1. Le régime de parc fermé est celui sous lequel se trouvent les voitures à la fin d'une séance d'essais ou d'une course, dès la présentation du drapeau à damiers. En cas d'interruption de la course consécutive à la présentation du drapeau rouge, les concurrents se trouvent également sous le régime du parc fermé et devront se conformer aux instructions du Directeur de Course ou de ses assistants : voir Article 7.3.1.4.1. (les interventions sur les voitures ne sont autorisées qu'à la présentation du panneau STOP MOTEUR).

7.4.2. A l'arrivée de la course, tous les véhicules sont, dès le baisser du drapeau, placés sous le régime du parc fermé. Le Directeur de Course et/ou le Collège des Commissaires Sportifs pourront placer en parc fermé les voitures de leur choix.

7.4.3. Les véhicules restent en régime de parc fermé

*If the lights flash yellow and red simultaneously, one more formation lap will be ordered, under the leadership of the pole position car. If a car has problems and cannot start at H-5, it will be pushed towards the pits, from where it will start after the last car, once green lights appear.*

*Any car in the pit lane when the start is given will be able to start the race and join the track once the lights at the pit lane exit turn green.*

### 7.3.3.1 Safety Car

*See Article 7.3.3. of the « Standard Asphalt circuits Regulations » FFSA.*

*There may be one or more Safety Car depending on the circuit and according to the coordinator's and race director's decision.*

7.3.4.1.1. *Wheel changes are not authorized on the starting grid.*

7.3.4.1.2. *If one or several cars have to be taken away from the grid, the empty grid slots are not filled in.*

### 7.3.4.1.3. Substitutes

*1. A withdrawal is officially valid once the competitor or team manager declares it (by written form) to Race Control.*

*2. If a race team has several cars, the drivers of the abandoned car automatically become the spare drivers for the team's other cars from the moment the withdrawal becomes official, within the limit of the maximum number of drivers authorised per car (article 3.6).*

### 7.3.5. Arrival

*The chequered flag will be shown to the leading car crossing the finish line at the end of the race.*

### 7.4. PARC FERMÉ

7.4.1. *The parc fermé regulations is one under which cars are at the end of a practice session or a race, from the presentation of the chequered flag.*

*In case of interruption of the race after presentation of the red flag, competitors are also under the parc fermé rules and must comply with the instructions of the Race Director or his assistants: see Article 7.3.1.4.1. (Interventions on cars are only authorized after presentation of STOP ENGINE sign).*

7.4.2. *At the finish of the race, all cars are, from the chequered flag drop, placed under the parc fermé rules. The Clerk of the Course and/or the Stewards may place cars of their choice in parc fermé.*

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

30 minutes à compter de l'affichage du classement officiel provisoire. Le non-respect de cette règle entraînera la disqualification du contrevenant.

**7.4.5.** Aucune personne n'est admise à l'intérieur du "parc fermé", sauf autorisation expresse des officiels chargés de contrôler le parc fermé.

### ARTICLE 8 - PÉNALITÉS

Voir Annexe 1- Récapitulatif pénalités.  
Réclamations et appels - voir Articles 7 et 8 des Prescriptions Générales FFSA.

Le Collège des Commissaires Sportifs pourra infliger des pénalités pour toutes infractions ne respectant pas le présent règlement, même si ces infractions ne sont pas inscrites à l'annexe 1.

### ARTICLE 9 - CLASSEMENT

#### **9.1. ATTRIBUTION DES POINTS**

Toutes les voitures ayant pris le départ de la course figurent au classement.

Seules les voitures ayant effectué 75 % du nombre de tours ou de temps réalisés par le vainqueur (arrondi au tour inférieur), marqueront des points.

Il sera établi un classement général\* GT par course.

Il sera établi un classement général\* Proto par course.

Il sera établi un classement général\* SC par course

**9.1.2.** Pour marquer des points au classement général, une voiture devra avoir parcouru 75% de la distance du 1er au classement général.

Pour marquer des points dans sa classe, une voiture devra avoir parcouru minimum 75% (T.MINI) de la distance du 1<sup>er</sup> de sa classe, cette dernière devant avoir elle-même parcouru 75% de la distance du 1er au classement général.

Dans le cas où une voiture est seule partante dans sa classe, pour marquer des points, elle devra avoir parcouru la distance minimum retenue (T.MINI) dans le cas cité ci-dessus.

Le classement du Challenge sera établi à partir des points obtenus au classement général de chaque épreuve.

\* Classement général : cumul des points Scratch + Classe.

#### **9.2. PARTANTS**

Seront considérés comme partant tous pilotes figurant sur la liste des autorisés à la course.

#### **9.3. CLASSEMENT FINAL DU CHALLENGE**

Chaque pilote d'un équipage totalisera les points obtenus au classement de chaque course.

Il sera établi un classement général cumulant le scratch et la classe.

Pour le classement final, la totalité des résultats sera prise en compte.

En cas de disqualification d'une course, quelle qu'en soit

**7.4.3.** *Vehicles remain under parc fermé rules 30 minutes after the posting of the provisional official results. Failure to comply with this rule will disqualify the infringer.*

**7.4.5.** *No one is allowed inside the parc fermé unless expressly authorized by the officials responsible for monitoring the parc fermé.*

### ARTICLE 8 - PENALTIES

*Penalties: See Appendix 1 - Summary of penalties  
Protests and appeals - see Article 7 and 8 of General Prescriptions FFSA.*

*The Stewards may inflict penalties for any infraction to the present regulations, even if these infractions are not mentioned in appendix 1.*

### ARTICLE 9 - CLASSIFICATION

#### **9.1. POINTS ALLOCATION**

*All the cars having taken the start will appear in the classification.*

*Only cars having covered at least 75% of the number of laps or time carried out by the winner (rounded down to the nearest whole number of laps) will score points.*

*A GT general classification\* will be made for each race.*

*A Proto general classification\* will be made for each race.*

*A SC general classification\* will be made for each race*

**9.1.2.** *To score points in the overall standings, a car must have covered 75% of the distance covered by the winning car.*

*To score points in its class, a car must have covered 75% (T.MINI) of the distance covered by the winning car of that class, with this class winning car having itself covered 75% of the distance covered by the overall winning car.*

*In the case where a car is starting alone in its class, to score points it must have covered the minimum distance fixed above (T.MINI).*

*The classification of the Challenge will be established according to points scored in the overall classification of each event.*

*\* Overall classification: cumulation of points Scratch + Class.*

#### **9.2. STARTERS**

*Will be considered as starter, any driver on the list of authorized drivers to take part in the race.*

#### **9.3. FINAL CHAMPIONSHIP STANDINGS**

*Each driver will cumulate points obtained after each race in accordance with the classification.*

*There will be a general classification cumulating the overall classification and class classification.*

*For the final standings, the whole sum of the results will be taken into account.*

*Should a competitor be disqualified from a race, for*

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V



## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

la raison, par les Commissaires Sportifs et/ou l'ASN, la course ne pourra pas être décomptée pour le classement final.

whatever given reason, upon decision made by the ASN and/or Stewards, the result obtained at this race cannot be discounted from the overall standings.

### 9.4. EX AEQUO

Si deux ou plusieurs pilotes terminent la saison avec le même nombre de points, la place la plus élevée au Challenge sera attribuée :

- au titulaire du plus grand nombre de premières places,
- si le nombre de premières places est le même, au titulaire du plus grand nombre de deuxièmes places,
- si le nombre de deuxièmes places est le même, au titulaire du plus grand nombre de troisièmes places, et ainsi de suite jusqu'à ce qu'un vainqueur se dégage.

### 9.4. DEAD HEAT

*In the case of a dead heat of drivers and/or manufacturers, the highest place in the Challenge will be attributed to:*

- the holder of the greatest number of first places,*
- if the number of first places is the same, the holder of the greatest number of second places,*
- if the number of second places is the same, the holder of the greatest number of third places and so on until a winner emerges.*

Classement Classification	Scratch	Classe / Class	
		mini 4 partants at least 4 starters	moins de 4 partants less than 4 starters
1 <sup>er</sup>	20	15	10
2 <sup>ème</sup>	15	12	8
3 <sup>ème</sup>	12	10	6
4 <sup>ème</sup>	10	8	-
5 <sup>ème</sup>	8	7	-
6 <sup>ème</sup>	6	6	-
7 <sup>ème</sup>	4	4	-
8 <sup>ème</sup>	3	3	-
9 <sup>ème</sup>	2	2	-
10 <sup>ème</sup>	1	1	-
Et au delà / over	0,5	-	-

Un demi-point sera attribué à toute voiture classée au-delà de la 10<sup>ème</sup> place au classement général de l'épreuve.

*Half a point will be attributed to each car classified over the 10<sup>th</sup> place at the scratch classification of the event.*

## ARTICLE 10 - REMISE DES PRIX

### 10.1. PRIX PAR ÉPREUVE

La remise des prix s'effectuera lors du podium, après l'arrivée de la course.

Une coupe sera remise au premier équipage totalement féminin.

Après chaque course, seront récompensés :

- les 3 premiers pilotes au classement général GT ;
- les 3 premiers pilotes au classement général Proto ;
- les 3 premiers pilotes au classement général SC ;

Il n'y aura pas de podium pour les catégories comportant moins de 4 partants.

Tous les pilotes prétendants au podium devront obligatoirement se présenter en combinaison identifiée conformément au plan d'identification défini par V de V Sports.

### 10.2. PRIX EN FIN DE SAISON

En fin de saison, seront récompensés :

- les 3 premiers pilotes au classement général GT ;
- les 3 premiers pilotes au classement général

## ARTICLE 10 - PRIZE-GIVING

### 10.1. PRIZES AT EVENTS

*The Prize-giving will be held on the podium, after the arrival of the race.*

*A prize will be given to the first complete female crew.*

*After each race, will be rewarded:*

- the first 3 drivers of the overall classification;*
- the first 3 drivers in the Proto overall classification;*
- the first 3 drivers in the SC overall classification;*

*No podium will be held for less than 4 starters categories.*

*All drivers aspiring to the podium are strictly obliged to appear in overall, identified in accordance with the identification plane defined by V de V Sports.*

### 10.2. END OF SEASON PRIZES

*At the end of the season, will be awarded:*

- the first 3 drivers of the overall classification;*
- the first 3 drivers in the Proto overall*

*La Passion dans la Compétition*

- Proto ;  
- les 3 premiers pilotes au classement général SC.

- classification;*  
- *the first 3 drivers in the SC overall classification.*

### **10.3. COUPES ET TROPHÉES**

Des trophées ou coupes seront distribués à chaque pilote prétendant au podium de chaque course et au classement de fin de saison.

### **10.3. CUPS AND TROPHIES**

*Cups or trophies will be given to each driver who finishes in a podium position and for the overall classification at the end of the season.*

## **ARTICLE 11 - INTERPRÉTATION**

Ce règlement est publié en Français et en Anglais. En cas de doute concernant l'interprétation, seul le texte Français sera considéré comme authentique.

## **ARTICLE 11 - INTERPRETATION**

*The regulations are published in French & English. In case of doubt about their interpretation, only the French text will be considered as authentic.*



### ANNEXE 1 - Récapitulatif des pénalités Applicable à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2019

Art. Règlement V de V	DÉSIGNATION	INFRACTION	PÉNALTÉS	
			DIRECTEUR DE COURSE	COMMISSAIRES SPORTIFS
3.4	<i>Vérifications Techniques</i>	Retard aux vérifications		Rapport transmis aux CS
4.	<i>Voitures et équipements Carburant</i>	Non-conformité technique		Rapport transmis aux CS
4.2.1		Type de carburant non conforme		Rapport transmis aux CS
		Additif dans le carburant		Rapport transmis aux CS
4.2.1.1	<i>Réservoir</i>	Type de réservoir non conforme	Mise en conformité ou refus de départ	
		Non-respect de la règle : prise mini 20 litres de carburant aux pompes TEAM FJ pour participer aux essais qualifs.	Refus de départ ou suppression des temps aux essais qualificatifs	
4.2.1.2	<i>Ravitaillement</i>	Emplacement du réservoir non conforme		Rapport transmis aux CS
		Présence d'essence dans les stands		Rapport transmis aux CS
		Non utilisation du matériel de remplissage (essais privés + essais libres)		Rapport transmis aux CS
		Ravitaillement hors zone autorisée		Rapport transmis aux CS
		Dépassement du litrage autorisé	STOP & GO 10 secondes par litre supplémentaire	
		Non-respect du nombre de mécaniciens et/ou d'intervenants dans la zone de ravitaillement	UN DRIVE THROUGH par personne supplémentaire	
		Non-respect de l'équipement des intervenants dans la zone de ravitaillement	UN DRIVE THROUGH par élément d'équipement manquant	
		Participation aux essais qualificatifs avec du carburant non fourni par le prestataire	Arrêt de la voiture	Annulation des temps des essais
		Non-respect de la procédure d'accès aux pompes	STOP & GO	Éventuellement, rapport transmis aux CS
		Non-respect de la procédure de sortie des postes de ravitaillement	STOP & GO	Éventuellement, rapport transmis aux CS
		Intervention non autorisée sur la voiture dans la zone de ravitaillement	STOP & GO	Éventuellement, apport transmis aux CS
	Non-respect des règles de dépôt de garantie de dépenses de carburant		Rapport transmis aux CS	

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V

RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019

SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

4.2.2	<b>Pneumatiques</b>	Utilisation de couvertures chauffantes et/ou autres systèmes ou traitement chimique pour chauffer les pneus		Rapport transmis aux CS
		Absence de bouchon de valve	STOP & GO 10 secondes par bouchon manquant	
		Non-respect de la marque, de la dimension et du type de pneu référencés pour sa voiture dans le tableau Annexe 5 du règlement	Arrêt de la voiture	Rapport transmis aux CS
		Utilisation de pneus non marqués et/ou non déclarés pour les essais qualificatifs et pour la course	Arrêt de la voiture	Rapport transmis aux CS
4.2.3.1	<b>Échappements</b>	Vérifications techniques préliminaires	Mise en conformité ou refus de départ	
		Dépassement du niveau sonore en statique		Éventuellement, rapport transmis aux CS
		Séances d'essais & course Dépassement du niveau sonore en dynamique : > 100 dB >105dB	Recul de 2 places par DB supplémentaire Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange. Annulation des temps des essais ou disqualification de l'épreuve.	Éventuellement, rapport transmis aux CS
4.2.3.3	<b>Transpondeur</b>	Non fonctionnement du transpondeur	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité.	
4.2.3.4	<b>Vitres et filets</b>	Non-respect des règles concernant l'ouverture des vitres en essais et en courses	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité.	
4.2.3.5	<b>Télémetrie &amp; Transmission</b>	Transfert de données par télémetrie		Rapport transmis aux CS
		Non déclaration, aux commissaires techniques, des fréquences utilisées pour les liaisons radio par voiture		Rapport transmis aux CS
4.2.3.6	<b>Éclairage</b>	Absence partielle ou totale d'éclairage et/ou de signalisation ou non-conformité	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité.	
		Absence ou non fonctionnement d'essuie-glace	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité.	
4.2.3.8	<b>Spécificités</b>	Non-respect de la procédure en cas de panne sur la piste		Décision des CS
		<b>Mise en marche</b> Non-respect de la procédure dans la voie des stands	STOP & GO	Éventuellement, rapport transmis aux CS
		Aide au démarrage par poussette non autorisée	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en état de fonctionnement	Éventuellement, rapport transmis aux CS

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V

## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

		Non-respect du nombre de passage minimum obligatoire par la voie des stands	UN STOP & GO par passage manquant Si péna non effectuée, addition : 40s et suppression d'un tour par passage manquant	
		Non-respect de la durée minimum de 2 minutes de l'arrêt obligatoire	STOP & GO de la durée manquante. Si péna non effectuée, addition : 40s + durée manquante et suppression d'un tour.	
		Non-respect des règles applicables à l'utilisation des stands	STOP & GO	
		Changement de pilote pendant un ravitaillement	Mise hors course	
		Changement de pilote à l'intérieur des stands	STOP & GO	Éventuellement, Rapport transmis aux CS
		Changement de pneumatiques à l'intérieur des stands	STOP & GO	Éventuellement, Rapport transmis aux CS
		Dépassement du nombre d'intervenants sur une voiture devant les stands	UN DRIVE THROUGH par personne supplémentaire	
		Dépassement du nombre de personnes par voiture dans la zone de panneautage	UN DRIVE THROUGH par personne supplémentaire	
		Non-respect des conditions d'utilisation des pistolets pneumatiques	STOP & GO	
<b>4.2.3.10</b>	<b>Anneau de remorquage</b>	Absence ou non-respect de la conformité	Mise en conformité ou refus de départ	Éventuellement, Rapport transmis aux CS
<b>4.3</b>	<b>Numéros de course</b>	Non-respect de la conformité et de la lisibilité des N° de course sur la voiture	Arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité.	
<b>5.1</b>	<b>Publicité obligatoire</b>	Non-respect du plan d'identification de la publicité	Refus de départ et/ou arrêt de la voiture par présentation du Drapeau noir avec rond orange pour remise en conformité	
		Non-respect des règles de la concurrence de la publicité ou du plan d'identification		Rapport transmis aux CS
<b>6.3</b>	<b>Zone des stands</b>	Dépassement de la vitesse autorisée dans la voie des stands	STOP & GO de 5 secondes par Km supérieur	Éventuellement, rapport transmis aux CS
<b>6.3.7</b>		Usage irrégulier de la zone des stands (accès, vitesse, circulation, arrêt, sortie, etc.)	STOP & GO	Éventuellement, rapport transmis aux CS
<b>6.4</b>	<b>Aire de signalisation</b>	Non-respect de l'identification des signaleurs	UN DRIVE THROUGH par personne concernée	
<b>7.1</b>	<b>Essais</b>	Non-respect de la procédure lors des essais		Rapport transmis aux CS
<b>7.2</b>	<b>Briefing</b>	Retard ou absence au briefing		Rapport transmis aux CS
<b>7.3.1.4.1</b>	<b>Procédure de départ</b>	Non-respect de la mise en épis dans les horaires prévus	STOP & GO	
<b>7.3.4.1.1</b>		Intervention non autorisée sur la grille de départ	Départ de la voie des stands	Éventuellement, rapport transmis aux CS
<b>7.3.4.1.3</b>	<b>Cas des suppléants</b>	Absence de déclaration d'abandon		Rapport transmis aux CS
<b>7.3.5 / 8.2.1 / 8.2.2</b>	<b>Arrivée</b>	Plusieurs passages sous le drapeau à damier		Rapport transmis aux CS
<b>7.4.</b>	<b>Parc fermé</b>	Non-respect du régime de parc fermé		Rapport transmis aux CS
<b>8.</b>	<b>Pilote ayant :</b>	Nécessité la suspension d'une course en	STOP & GO	Éventuellement, rapport transmis aux CS

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V

RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019

SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

		application de l'Article 150 ; violé le présent Règlement Sportif ou le Code ; fait prendre un faux départ à une ou plusieurs voitures ; causé une collision ; fait quitter la piste à un pilote ; illégitimement empêché une manœuvre de dépassement légitime par un pilote ; illégitimement gêné un autre pilote au cours d'une manœuvre de dépassement.	Mise sous enquête Pénalité transformée automatiquement en une pénalité de 40 secondes au cours des trois derniers tours	<b>OU</b> Autre sanction sur la ou les épreuves suivantes	
	<b>Pendant les essais</b>	Non-respect des consignes de sécurité dans la zone des stands et aire de signalisation	STOP & GO		
		Non-respect de la route de course, Récidive	Annulation du temps du tour au cours duquel l'infraction a été constatée		
		Non-respect des drapeaux, Conduite anti sportive.	STOP & GO et annulation du meilleur temps de la séance d'essais	Rapport transmis au CS	
			STOP & GO	Éventuellement, rapport transmis aux CS	
				Éventuellement, rapport transmis aux CS	
	<b>Pendant la course</b>	Pour départ anticipé, Simulation de départ lors du tour en formation, Non-respect des distances imposées lors du tour de formation lors d'un départ, Dépassement lors du tour de formation précédent le départ lancé ou sous procédure Safety Car, Non-respect de la position sur la grille de départ, Non-respect de la route de course, Conduite anti sportive, Non-respect des drapeaux, Non-respect des consignes de sécurité dans la zone des stands et aire de signalisation	DRIVE THROUGH Pénalité transformée automatiquement en une pénalité de 30 secondes au cours des trois derniers tours		
<b>10.</b>		<b>Prix</b>	Non-participation au podium d'arrivée. Comportement antisportif sur le podium.		Rapport transmis aux CS

Nota : Pour chaque récidive, la pénalité prévue sera multipliée par le nombre de récidive.

Exemple : Pénalité de base : STOP AND GO - 1<sup>ère</sup> récidive : STOP AND GO de 40" - 2<sup>ème</sup> récidive : STOP AND GO de 80"

*La Passion dans la Compétition*



### APPENDIX 1 - Summary of penalties

Valid from 2019, January 1<sup>st</sup>

Art. V de V Regulations	HEADING	INFRACTION	PENALTIES	
			RACE CONTROL	STEWARDS
3.4	Technical Scrutineering	Latechecks		Report to Stewards
4.	Cars and equipments	Technical non compliance		Report to Stewards
4.2.1	Fuel	Improper fuel		Report to Stewards
		Additive in the fuel		Report to Stewards
4.2.1.1	Fuel tank	Improper fuel tank	Compliance or start refused	
		Failure to comply with the rule: taking mini of 20 liters of fuel at TEAM FJ's pumps to take part in qualifying.	Start in qualifying practice refused or times in qualifying practice canceled.	
4.2.1.2	Refuelling	Improper fuel tank location		Report to Stewards
		Presence of fuel in the pits		Report to Stewards
		No use of filling material (Racecan) in private and free practice		Report to Stewards
		Refuelling outside authorized area		Report to Stewards
		Exceeding the authorized litrage	STOP & GO 10 seconds for each extra liter	
		Failure to comply the number of mechanics and/or people involved in the refuelling area	ONE DRIVE THROUGH for each extra people	
		Failure to comply the equipment of people involved in the refueling area	ONE DRIVE THROUGH by missing piece of equipment	
		Participation in qualifying practice with fuel not provided by the service provider	Car stopped	Cancellation of all practice times
		Failure to follow the procedure for access to pumps	STOP & GO	Possibly, report to Stewards
		Failure to follow the procedure for exit the fuel station	STOP & GO	Possibly, report to Stewards
		Unauthorized intervention on the car in the refuelling area	STOP & GO	Possibly, report to Stewards
		Non compliance with rules of deposit for fuel costs		Report to Stewards
4.2.2	Tyres	Use of heating blankets and/or other systems to heat tyres, as well as any chemical treatment on tyres.		Report to Stewards
		No valve cap	STOP & GO 10 s for each missing cap	

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V

## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

		Failure of the mark, size and type of tyre referenced for the car in Table Appendix 5 of Regulations	Car stopped	Report to Stewards
		Use of tyres unmarked and/or unreported for qualifying practice and race	Car stopped	Report to Stewards
4.2.3.1	Exhaust	Initial scrutineering Exceeding the noise level in static measurement	Compliance or start refused	
		Practice & race Exceeding the noise level in dynamic measurement: >100 dB	Down 2 places on the grid for each additional DB	Possibly, report to Stewards
4.2.3.1	Exhaust	>105 dB	Stop the car by presentation of black flag with orange disc. Cancellation of all practice times or disqualification from the event.	Possibly, report to Stewards
4.2.3.3	Transponder	Transponder default	Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity.	
4.2.3.4	Windows and nets	Non-compliance with rules concerning the opening of windows in practices and races	Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity.	
4.2.3.5	Telemetry & Transmission	Data transfer via telemetry		Report to Stewards
		No statement to the scrutineers of frequencies used for radio links by car		Report to Stewards
4.2.3.6	Lights	Total or partial absence of lighting and/or signaling, or nonconformity	Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity.	
		Wiper absent or not working	Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity.	
4.2.3.8	Specificities - Starting up	Failure to follow the procedure in case of breakdown on the track		Report to Stewards
		Failure of the procedure in the pit lane	STOP & GO	Possibly, report to Stewards
		Starting aid by pushing unauthorized	Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity.	Possibly, report to Stewards
		Non-compliance with the minimum number of required drive through the pit lane	ONE STOP & GO for each missing passage If penalty not carried out, add. 40" and removing 1 lap, for each missing passage.	

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V

## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

		Non-compliance with the 2 minutes minimum passage through the pit lane	STOP & GO of the missing time If penalty not carried out, add. 40" + missing time and removing 1 lap.	
		Non-compliance with rules governing the use of stands	STOP & GO	
		Driver change during a refueling	Disqualification	
		Driver change inside the stands	STOP & GO	Possibly, report to Stewards
		Tyre change inside the stands	STOP & GO	Possibly, report to Stewards
		Exceeding the number of people working on a car in front of the pits	ONE DRIVE THROUGH for each extra people	
		Exceeding the number of people per car in the signalling area	ONE DRIVE THROUGH for each extra people	
		Non compliance with the use of air guns or electric guns to remove wheels	DRIVE THROUGH	
4.2.3.10	Towing ring	Absence or non respect of conformity	Compliance or start refused	Possibly, report to Stewards
4.3	Race numbers	Failure of compliance and readability of race number on the car	Car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity	
5.1	Compulsory advertising	Non-compliance with the advertising identification plan	Start refused and/or car stopped by presentation of black flag with orange circle and brought into conformity	
		Non-compliance with the opposition advertising rules or of the identification map		Report to Stewards
6.3	Pitlane	Speeding in the pit lane	STOP & GO 5secondes per Km over	Possibly, report to Stewards
6.3.7		Irregular use of the pit area (access, speed, traffic, stop, exit, etc.)	STOP & GO	Possibly, report to Stewards
6.4	Track side support	Failure to identify signalers	ONE DRIVE THROUGH for each concerned person	
7.1	Practices	Failure to follow the procedure in practices		Report to Stewards
7.2	Briefing	Absence or late arrival at briefing		Report to Stewards
7.3.1.4.1	Starting procedure	Failure to respect the line up of cars in planned schedule	STOP & GO	
7.3.4.1.1		Unauthorized intervention on the car on the start grid	Start from he pit lane	Possibly, report to Stewards
7.3.4.1.3	Substitutes	No declaration of retirement		Report to Stewards
7.3.5 / 8.2.1 / 8.2.2	Finish	Several passing under the checkered flag		Report to Stewards
7.4.	Parc fermé	Failure of the parc fermé rules		Report to Stewards

*La Passion dans la Compétition*

# CHALLENGE ENDURANCE VHC V de V

## RÈGLEMENT SPORTIF ET TECHNIQUE 2019 SPORTING AND TECHNICAL REGULATIONS 2019

8.	<b>Penalties - Driver who:</b>	caused the suspension of a race;	STOP & GO Put under investigation Penalty automatically converted a 40 seconds penalty in the last three laps	Possibly report to Stewards Or another sanction given out at a future event
		breached these Sporting Regulations or the Code;		
		caused a false start by one or more cars;		
		caused a collision;		
		forced a driver off the track;		
		illegitimately prevented a legitimate overtaking move by a driver;		
		illegitimately impeded another driver during overtaking.		
During practices	Non respect of safety instructions in the pit lane and signaling area,	STOP & GO	Report to the Stewards	
	Non respect of the racing line,	STOP & GO and lap time in which infraction happened cancelled		
	Repeat Offense			
	Non respect of flags signals,	STOP & GO and best lap time in concerned practice session cancelled		
	Unsporting behavior	STOP & GO		
During the race	Jump start,	DRIVE THROUGH Penalty automatically converted a 30 seconds penalty in the last three laps	Possibly report to Stewards	
	Start simulation during the formation lap,			
	Non respect of the gap imposed during the formation lap before start			
	Overtaking during the formation lap before the rolling start or under Safety Car procedure,			
	Failure to respect position on the starting grid			
	Non respect of the racing line,			
	Unsporting behavior,			
	Non respect flags signals,			
Non respect of safety instructions in the pit lane and signaling area				
10.	<b>Prize-giving</b>	Non attendance at the podium at the end of the race.	Report to Stewards	
		Unsporting behavior on the podium.		

**Note: For each subsequent offence, the penalty shall be multiplied by the number of repetition.  
Example: Penalty: STOP & GO - 1st repetition: STOP & GO 40" - 2nd repetition: STOP & GO 80"**

*La Passion dans la Compétition*